Kalaallit Nunaanni inuussutissanik tunisassiorfinnut nalunaarut

Inuussutissat il.il. pillugit inatsisip Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarnissaanik peqqussut nr. 523, 8. juni 2004-imeersoq, § 9, imm. 2, § 10, imm. 1, § 22, § 27, imm. 2, § 35, imm. 2, § 36, § 44, imm. 1, § 45, § 46, imm. 2 aamma 3, § 47, § 48, § 49, imm. 2, § 50, imm. 2, § 56 aamma § 69, imm. 3, aamma Uumasut nappaataat tunillannartullu pillugit inatsisip Kalaallit Nunaanni atuutilersinneqarnissaanik peqqussut § 20 aamma § 41, imm. 2, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfiup aamma Namminersorlutik Oqartussat Kalaallit Nunaanni aalajangiisarneri pillugit Miljø- og Fødevareklagenævnip naammagittaalliuutinik suliarinnittarnera pillugu nalunaarut nr. 1005, 25. august 2017-meersoq § 3, imm. 1 aamma 2 malillugu pisinnaatitsisoqarnerata kingorna, aalajangiiffigineqartut pillugit naammagittaalliuutinik Miljø- og Fødevarestyrelsi suliarisartaagaani:

Kapitali 1

Atuuffii nassuiaatillu

§ 1. Inuussutissanik tunisassiorfinnut nioqqutissiortunut eqqiluisaarnissamut nalunaarut aalajangersarneqarpoq, immikkut ittumik tulliuttut tunngavigineqassallutik:

1) Inuussutissanik nioqqutissat isumannaatsuunissaat inuussutissanik tunisassiorfiup pingaarnertut akisussaaffigaa.
2) Inuussutissat pingaarnerit ilanngullugit aallaqqaataaniit naammassinissaata tungaanut nioqqutissiarineqarnerini isumannaallisaanissaq pisariaqarpoq.
3) Avatangiisit kiassusaata assinganik uninngasuutigineqarsinnaanngitsut, ingammik inuussutissanik nioqqutissat qerisunut, nillataartitsivimmiititsinissaq pingaaruteqarpoq.
4) HACCP-mit tunngaveqarluni inuussutissanik tunisassiorfinnilu eqqiluisaartumik suleriuseqarnissaq akisussaasuseqarnerulersitsissaaq.
5) Inuussutissanik nioqqutissiornertoqarnerani sinaakkuteqarnissaq eqqiluisaarnissamut inatsisinik qaqugukkulluunniit eqquutitsisoqarnissaanut ikiuutaasarpoq, tunngaviillu HACCP-meersut najoqqutarineqassapput.
6) Mikrobiologiskinut tunngasunik piumasaqaatiliortoqassaaq, tak. kissassutsinut nakkutilliinissamut ilisimatusarnikkut piumasaqaatit navianaatilinnik ilisimatusarnikkut nalilersuutigineqartut malillugit mikrobiologiskimut aalajangersakkanut Kalaallit Nunaanni nalunaarutit qaqugukkulluunniit atuuttut tunngavigalugit.
7) EU-mi inuussutissanik eqqussuunneqartartut nioqqutissiarineqartut allat assigalugit, peqqissutsimut pitsaassuseq minnerpaaffiliussamik naleqataanik qulakkeerneqarnissaat pisariaqarpoq.

Imm. 2. Kalaallit Nunaanni uumasunit inuussutissalinnut nioqqutissanut nunanut allanut nassiussassanut nioqqutissiornermi, suliaqarnermi siammarterinermilu nalunaarut atuuppoq.

§ 2. Nalunaarummi ima paasineqassaaq:

1) Inuussutissat pillugit inatsisit: Inuussutissanut, ilaatigut ilaannakortumik tamakkiisumilluunniit uumasunit pisunit, peqqussutit, nalunaarutit allaffissornikkullu aalajangersakkat Kalaallit Nunaanni atuupput, taamaallaat nunatsinni inuussutissatut aalajangerneqarsimasunut atuutinngilaq.
2) Inuussutissaleriffimmi pisortaq: Inuussutissanik tunisassiorfimmi inuussutissanut inatsisit nalunaarutaanut malittarisassat suliffeqarfimmi imaluunniit inatsisitigut akisussaasup eqqortinneqarnissai akisussaaffigaa.
3) Inuussutissaleriffik: Pisortanit namminersortunilluunniit ingerlanneqartoq sunaluunniit, inuussutissanik sutigulluunniit tunisassiornermut, suliarinninnermut, nassiussuinermut aamma tunisinermut atasumik iluanaaruteqarluni iluanaaruteqarnaniluunniit sumilluunniit suliaqartoq.
4) Tunisassiorfik: Inuussutissat tungaasigut suliaqartut sunaluunniit.
5) Nittarsaaneq: Nioqquteqarnissamut, ilaatigut tuniniaanermut imaluunniit akiliisitsilluni akeqanngitsumilluunniit tunniussaqarnermi, allatigulluunniit nerisassanik tunniussineq.
6) HACCP: Hazard Analysis Critical Control Point naalisarlugu HACCP. Suliarinninnermi atasuni tamani ingerlatanut aaqqissuussinermi ajutoortoqarsinnaanermik misissueqqissaarneq, navianaatilinnillu malinnaaffiusinnaasuni sumi nakkutilliisoqarfiusinnaasunik aalajangersaaneq.
7) Ajutoorsinnaaneq: Ingerlanerup peqqissusermut ajortumik sunniuteqarsinnaanerata ilimanaateqarnera, tamatuma qanoq annertutigisumik sunniuteqarsinnaanermik nalilersuinermut sanilliullugu.
8) Ajutoortoqarsinnaaneranik misissueqqissaarneq: Ingerlatsineq imminnut atasumik pingasunik immikkoortoqartoq: ajutoortoqarsinnaaneranik nalilersuineq, ajutoorfiusinnaasunik aqutsineq ajutoornerillu pillugit attaveqaqatigiinneq.
9) Ajutoortoqarsinnaaneranik nalilersuineq: Ilisimatuussutsikkut tunngaveqartumik ingerlataqarneq sisamanik immikkoortulik: Navianartup paasineqarnera, navianartup pissusiata nalilernera, sunniutaanik nalilersuineq ajutoorfiusinnaasullu pissusianik naliliineq.
10) Ajutoorfiusinnaasunik aqutsineq: Ingerlatsineq tassaasoq suliniutip assigiinngitsunik periarfissaqarneranik missiliuineq, ajutoortoqarsinnaaneranik nalilersuinermik pissutsinillu attuumassuteqartunik allanik naliliineq pisariaqassappallu tulluartumik pitsaaliuinissamut nakkutilliinissamullu periarfissanik toqqaaneq.
11) Ajutoornerit pillugit attaveqaqatigiinneq: Ajutoorfiusinnaasunik aqutsinissaq anguniarlugu, misissuinermi inerniliussanik

nassuiaasoqarsinnaaqqullugu aalajangiinernullu tunngasunik nassuiaasoqarsinnaaqqullugu, ulorianaatilinnik tunngasunik ilisimasaqartut ajutoorfiusinnaasunillu aqutsinermi suliaqartut, aalajangiinissamik akisussaassuseqartut, atuisut, nerukkaatissanik nerisassanullu suliffeqarfiit, ilisimatusartut allallu soqutiginnittut akornanni, ilaatigut ajutoorfiusinnaasunik nalilersuinermi inernerit pillugit nassuiaannermi aalajangiinermilu tunngavigineqartut pillugit, ulorianaatilinnik, navianartorsiortoqarsinnaaneranut pissuteqarsinnaasunut ilisimasanullu ajutoortoqarsinnaaneranik misissueqqissaarnermut tunngatillugu akornanni paasissutissanik isummanillu avitseqatigiiffik.

12)

13) Navianartoq: Inuussutissani uumassuseqartunut, akuutissatigut sunniuteqartitsisunulluunniit atasinnaasunik imaluunniit inuussutissap qanoq ittuunerannut atasut peqqinnissamut ajoqusiillutik sunniuteqarsinnaasut.

14) Suminngaanneernerannik paasisaqarsinnaaneq: Inuussutissap, uumasup inuussutissanik tunisassiornermi atorneqartup imaluunniit atortussiat inuussutissamut akussatut aalajangiussap imaluunniit naatsorsuutigineqarsinnaasup imaluunniit nerukkaatip tunisassiornermut suliarinninnermut nassiussuinermut atasut tamarmik suminngaanneernerisa paasineqarnissaanut malinnaaffigisinnaanerinillu periarfissaqarneq.

15) Tunisassiornermut, suliarinninnermut nassiussuinermut tunisinermullu atasut: Inuussutissap aallaqqaammut tunisassiarineraniit toqqortarineranut, assartorneranut, tunineqarneranut imaluunniit inaarutaasumik atuisumut tunniunneranut atasut tamarmik.

16) Pingaarnertut tunisassiorneq: Pingaarnertut tunisassianik tunisassiorneq, kinguaassiortitsineq naatitsinerluunniit, tassunga ilanngullugit inerittunik katersuineq, immuiaaneq toqutsinerlu sioqqullugu nersutaatinik tunisassiorneq. Taaguummut aamma ilaapput aallaaniarneq aalisarnerlu inerittunillu katersuineq aamma pinngortitamiittunik toqqaannartumik katersuineq.

17) Pingaarnertut tunisassiat: Pingaarnertut tunisassiat tassaapput pingaarnertut tunisassiornermiit tunisassiat, tassunga ilanngullugit nunalerinermi nersutaatiniillu tunisassiat, kiisalu aallaaniarnermiit aalisarnermiillu tunisassiat.

18) Inaarutaasumik atuisoq: Inuussutissamik inaarutaasumik atuisoq suliffeqarfimmut inuussutissaleriffimmut atatillugu sulianut atatillugu imaluunniit suliat ingerlaqqinnerini nioqqutissamik atuisuunngitsoq.

19) Inuussutissalerinermi eqqiluisaarneq, ukunani eqqiluisaarnermut tunngasuni taaneqartoq: Navianaatilinnut nakkutilliisinnaanissamut pineqaatissiissutit patsisissaatitaasullu, navianaatilinnut nakkutilliinissamut pisariaqartinneqartut, siunertarineqartut malillugit inuussutissaq nerineqarnissaanut naleqquttuunissaanut qulakkeerneqaqqullugu.

20) Oqartussat aalajangiisussaatitaasut: Oqartussat malillugit ataqatigiissumik nakkutilliisoqarnissaanut pisortat pingaarnertut inissisimasut, imaluunniit taakku pineqartut sinnerlugit nakkutilliisut.

21) Aaqqissuussat allat naligalugit: Assinganik naammassinnissinnaapput.

22) Mingutsitsineq: Siaruaannera ulorianaateqalerneraluunniit.

23) Imissaq: EU-p sinaakkutai 98/83/EF, kingorna erngup pitsaassusaanik imermillu pilersuivinni nakkutilliisarneq pillugu namminersorlutik oqartussat nalunaarutaanik allanngortinneqartut, malillugit imermut piumasaqaatinut naammassinninneq.

24) Imaq minguitsoq: Pinngortitameersoq, sanaaq imaluunniit immamiit minguiagaq imaluunniit imaq imerlu akuleriit, tappiorannartortaqanngitsoq, ulorianaatilinnik akuutissaqanngitsoq imaluunniit inuussutissap peqqinnassusaata pitsaassusaanik toqqaanartumik toqqaananngitsumilluunniit sunniuteqartumik toqunartortalimmik planktoneqanngitsoq.

25) Imeq minguitsoq: Imaq minguitsoq imerlu assinganik pitsaasuseqartoq.

26) Poortuineq: Inuussutissanik poortuineq imaluunniit toqqaanartumik nerisassanik poortuineq.

27) Poortuineq/poortuutit: Nerisassanik poortorsimasunik ataatsinik arlariinnilluunniit poortuineq poortuutigineqartorlu pillugu.

28) Ussissakkamik poortukkat: Ajoqutaasinnaasunut mingummullu illersuusikkamik ilusilersorneqaatilimmik poortuut.

29) Nioqqutissat uumasunit pisut:

    a. Nerisassat uumasuneersut, ilaatigut aak,

    b. Uillut, eqqusat, usuusaat siuteqqullu suli uumasut nerisassiassat.

    c. Uumasut allat, assersuutigalugu peqquk, iganeqarnissaanut pisisumut suli uumasut tunniunneqartarput.

30) Suliarinninneq: Nioqqutissap aallaqqaataanit isikkua allanngortinnerisigut, ilaatigut uutsinikkut, pujoorinikkut, tarajorterinikkut, uninngatitsinikkut, panersaanikkut, seernartuliinnermut, tangimik qalatsinikkut, naqitsilluni ilusilersuinikkut imaluunniit taaneqartut arlallit atorneqarneratigut.

31) Nioqqutissat allanngortinneqanngitsut: Nerisassat arlaatigut suliarineqanngitsut, ilaatigut immikkoortiterneqarnikkut, aggorneqarnikkut, qupineqarnikkut, aggoorarneqarnikkut, saaniiarneqarnikkut, aserorteqqissaarneqarnikkut, amiiarneqarnikkut, aattorneqarnikkut, sequminneqarnikkut, sipineqarnikkut, salinneqarnikkut, qillersakkat, tattaajarneqarnikkut, piiaanikkut, nillarnerneqarnikkut, qeritinneqarnikkut, imaluunniit aatinneqarnikkut.

32) Nioqqutissat suliarineqarnikut: Nioqqutissat allanngortinneqanngitsuniit suliarineqartarput. Nioqqutissat pineqartut suliarineqarnerup nalaani pisariaqartumik imaluunniit immikkut ittumik pissuseqartinniarlugit akuneqartarput.

33) Nioqqutissanik nunanut allanut nassiussineq: EU-mi niueqatigisartakkanut imaluunniit nunanut allanut nioqqutissanik nassiussineq.

Imm. 2. Ilanngussani oqaatsit atorneqartut »pisariaqarpat«, »naleqquppat«, »tulluarpat« aamma »naammappat« tamarmik immikkut nalunaarummi anguniakkanut eqqortumik siunertarineqartunut tunngasuupput.

§ 3. Kalaallit Nunaanni oqartussat nakkutilliisarneranut nalunaarummi oqaatsit atorneqartut assinganik atorneqassapput.

Kapitali 2

Nalinginnaasumik pisussaaffiit

§ 4. Inuussutissanik tunisassiorfinni nioqqutissiornermi, suliaqarnermi siammarterinermilu taakkunani nakkutigineqartuni, nalunaarummi uani eqqiluisaarnissamut aalajangersakkat naleqquttut malinneqarnersut, aalisakkanut Kalaallit Nunaanni nalunaarummi eqqiluisaarnissamut aalajangersakkat malinneqarnersut, neqinut neqinillu nioqqutissianut Kalaallit Nunaanni nalunaarut taamatullu uillunut il.il. Kalaallit Nunaanni nalunaarut malinneqarnersoq qulakkeerneqassaaq.

§ 5. Nerisassat navianaateqarpata nittarsaanneqaqqusaanngillat.

Imm. 2. Inuussutissanik tunisassiat navianartutut nalilerneqartarput, ima

1) peqqissutsimut navianaateqarpata, imaluunniit
2) inunnut nerisassatut naleqqutinngippata.

Imm. 3. Inuussutissanik tunisassiat navianaatilittut nalilerneqassappata uku maluginiarneqassapput:

1) Inuussutissanik tunisassiap nioqqutigineqarnerata, suliarineqarnerata siammarterneqarneratalu nalaani atuisut nalinginnaasumik atuinerat.
2) Atuisunut ataasiakkaanut paasissutissanik tunniussineq, ilaatigut paasissutissat allagartalernerasigut, allatigulluunniit atuisunut paasissutissat pissarsiarineqarsinnaasasut, tassanilu aamma ilanngunneqassallutik inuussutissanik tunisassiap aalajangersimasup imaluunniit immikkut ittumik peqqissutsimut ajoqutaasinnaanera qanoq ililluni pinngitsoortinneqarsinnaanersoq.

Imm. 4. Inuussutissap navianaateqarsinnaaneranut naliliisoqassappat uku maluginiarneqassapput:

1) Inuussutissat pineqartut inunnut taakkulu kinguaariivisa tulliivinit nerineqartussat, siunissaq qaninnerusoq ungasinnerusorlu eqqarsaatigalugit, peqqissusaanut qanoq sunniuteqarsinnaanersoq.
2) Piffissap ingerlanerani timimi toqunartoqalersitsisinnaasut.
3) Atuisut aalajangersimasunut immikkut ittumik inuussutissarsiarineqartut ilaatigut peqqissutsimikkut malussarissutigisinnaagaat.

Imm. 5. Inuussutissap nerineqarsinnaanngitsutut nalilerneqarnerata nalaani, siunertarineqartumut atorneqarsinnaanginnera maluginiarneqaqqaassaaq, tassa mingutsinneqarsimanera imaluunniit asiisimanera, nungullarsimanera imaluunniit ajortunngorsimanera pissutaassaaq.

Imm. 6. Inuussutissat nassiunneqartut navianaateqarpata allanillu ilallugit ataatsimut poortorneqarsimappata, taakku poortorneqarsimasut allat assinganik ajortissimanissaat naatsorsuutigineqassaaq, poortorneqarsimasullu allat pineqartut misissorneqarneranni ajoquteqanngitsut paasineqarpat tamanna atuutissanngilaq.

Imm. 7. Sumiiffinni inatsisinik pineqartunik inuussutissat qularnaatsuunissaanik malittarisassanut atuutitsiffiusuni inuussutissat qularnaatsuussasut naatsorsuutigineqarpoq.

Imm. 8. Det Aalajangersakkat aalajangersimasut malillugit inuussutissat suliarineqarsimagaluarpataluunniit, tuniniaatitsinermut imaluunniit niuerfimmiit utertitsisoqarnissaanik Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit pineqaatissiisoqarsinnaavoq, tamanna piumasaqaatit malillugit sulisoqarsimagaluartorluunniit inuussutissat ulorianaateqarsinnaaneranut pasitsattoqarsimanera tunngavilersuutigissallugu naammappoq.

§ 6. Inuussutissanut suliffeqarfiit tunisassianut uumasunit pisunut minguiaanermi taamaallaat imeq imerneqarsinnaasoq atortassavaat, minguiaatigineqarsinnaasut akuutissat EU-miit akuerineqartut atorneqarsinnaasut eqqaasanngikkaani. Akuutissat atorneqarsinnaasut akuerineqartut tamarmik, taakku atorneqarnissaanut piumasaqaatit Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit malinneqassapput. Akuutissaq EU-miit akuerisaasimagaluarpalluunniit, atorneqassappat aalajangersakkat nalunaarutini atuuttut malinneqarnissaat pisussaaffigineqassaaq.

Kapitali 3

Nalinginnaasumik immikkullu eqqiluisaarnermut aalajangersakkat

§ 7. Fødevarevirksomheder, Inuussutissanik suliffeqarfiit, pingaarnertut tunisassianik suliaqartut, tak. ilanngussaq 1-mi taaneqartut, nalinginnaasumik eqqiluisaarnissamut immikkoortoq A-mi ilanngussaq 1-mi aalajangersakkat, immikkullu ittumik piumasaqaataasut ilanngullugit malinneqassapput.

Imm. 2. Inuussutissanut suliffeqarfiit, imm. 1-mi aalajangersakkat malillugit pingaarnertut tunisassianik suliaqartut nittarsaasisullu, nalunaarummi atuuttumi eqqiluisaarnissamut aalajangersarineqartut atorneqassapput.

Imm. 3. Inuussutissanut suliffeqarfiit, aalisakkanik, neqinik neqinillu tunisassianik imaluunniit uillunik, eqqusanik, usuusaanik uumasunik siuteqqunillu uumasunik suliaqartut nalunaarummi atuuttumi eqqiluisaarnissamut aalajangersarineqartut atorneqassapput, ukunani taaneqartut:

1) Aalilsakkanik nioqqutissianut Kalaallit Nunaanni nalunaarut.
2) Neqinut neqinillu tunisassianut Kalaallit Nunaanni nalunaarut.
3) Uillunut il.il. Kalaallit Nunaanni nalunaarut.

Imm. 4. Inuussutissanut suliffeqarfiit, eqqiluisaarnissamut malitassanut suliaqartassaaq, immikkut suliniutit ukununnga:

1) Inuussutissanik suliaqarnermi bakterianut aalajangersakkat malinneqassapput.
2) Nalunaarummi atuuttumi siunertarineqartut anguneqaqqullugit suleriuseqalerneq.
3) Inuussutissat kissassusissaanut piumasaqaatit malinneqassapput.
4) Nillataartitsinissamik attassisoqassaaq.
5) Misilitassanik akusiugassanik tigusisarneq.

Imm. 5. Piumasaqaatinut siunertanullu imm. 4-mi pinertut, misissuisoqarnissaanullu suleriaatsinut tunngasut Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit aalajangersarneqassapput.

§ 8. Misissuinissamut immikkut ittumik periutsinik nalunaarummi ersarissaasoqarsimanngippat, Kalaallit Nunaanni nalunaarutini allani periuserineqartut naleqquttut inuussutissanik suliffeqarfinni atorneqarsinnaapput.

Imm. 2. Imm. 1-mi periutsit atorneqarsinnaanngippata periutsit allat atorneqarsinnaapput, periutsinut najoqqutarineqartunut misissorneqartut assinganik inerneqarsinnaassappata, nunat tamalaanit malittarisassat imaluunniit protokolit akuerineqartut ilisimatusarnikkut akuersaarneqarsimappata.

Kapitali 4

Nalunaarsuineq, akuersineq oqartussallu nakkutilliinerat

§ 9. Inuussutissanik suliffeqarfiit nioqqutissanik uumasunit pisunit nittarsaassisinnaatsitaapput, suliffeqarfinni ukunani iganeqarsimappata suliarineqarsimappatalu

1) Nalunaarummi uani piumasaqaataasut inuussutissanullu inatsisit naleqquttut malinneqarpata, aamma
2) Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmi imm. 2-mi piumasaqaatit malillugit nalunaarsorneqarpata akuersissuteqarpatalu.

Imm. 2. Inuussutissanik suliffeqarfiit nalunaarut § 7, imm. 3-mi piumasaqaatit malillugit taamaallaat ingerlanneqarsinnaapput Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit imm. 3-mi piumasaqaatit malillugit akuersissuteqartoqarpat, suliffeqarfiit ukuninnga suliaqartut minillugit:

1) Pingaarnertut tunisassiat.
2) Assartuineq.
3) Kiassarnikkut naleqqussakkani nioqqutissianik quersuarni inissiinissamik piumasaqaateqartoqanngippat.

Imm. 3. Suliffeqarfik imm. 2-mi piumasaqaatit malillugit taamaallaat ingerlanneqarsinnaavoq, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfik

1) Suliffeqarfik pulaarneqareerluni akuersissummik tunineqarsimaneratigut, imaluunniit
2) suliffeqarfik pulaarneqareerluni utaqqiisaasumik akuersissuteqarnissaanik nalunaarfigineqarsimappat.

Imm. 4. Inuussutissanik suliffeqarfiit, ilaatigut pingaarnertut tunisassiorfiit aamma allaffeqarfiit, imm. 2-mi piumasaqaatit malillugit akuersissuteqartariaqanngitsut, inuussutissanik uumasunit pisunit nittarsaassisinnaatitaapput, taamaallaat tak. Imm. 5-mi piumasaqaatit malillugit Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmi nalunaarsorsimappata.

Imm. 5. Inuussutissanut suliffeqarfiit pingaarnertut nioqqutissanik suliaqartunut aamma suliaqarnissaminnut nalunaarsorsimappata, pisortani taaneqartuni:

1) Aalisarnermut Piniarnermullu nakkutilliisoqarfimmit nalunaarsorsimappata, aalisarnermut uillunillu katersinermi.
2) Piniarnermut allagartamik Kalaallit Nunaanni Aalisarnermut Piniarnermullu Nakkutilliisoqarfimmut piniartut pissarsiniassapput.

Imm. 6. Inuussutissat uumasunit pisut pillugit Kalaallit Nunaanni nalunaarut tunngavigineqarluni oqartussanit nakkutilliisoqarnissaanut inuussutissarsiutinut suliffeqarfimmiit Inuussutissaqarnermut aaqqissuisoqarfik suleqatigineqassaaq. Inuussutissaqarnermut aaqqissuisoqarfimmiit akuersissut utertinneqarpat suliffeqarfimmi ingerlatarineqartut inuussutissanut suliffeqarfimmiit unitsinneqassapput imaluunniit, utaqqiisaasumik akuersissuteqartoqarsimappat taana unitsinneqarnissaa imaluunniit tamakkiisumik akuersissuteqartoqassangilaq.

§ 10. Suliffeqarfiit akuersissuteqartoqarnissaanik qinnuteqartut § 9, imm. 2, malillugu

1) Kalaallit Nunaanni suliffeqarfiit akuersissuteqarnissamut immersugassaq virk.dk-miittoq atorneqassaaq imaluunniit Inuussutissaqarnermut aaqqissuisoqarfiup nittartagaani immersugassaq atorneqarsinnaavoq,
2) Suliffeqarfimmiit titartagaataanik nassuiaataanillu sunillu suliaqarniarnerluni nassuiaatinik nassiussissaaq, aamma
3) qinnuteqarnermi ingerlatseriaatsinut tunngatillugu § 19-mi taaneqartut malillugit nassuiaasiortoqassaaq.

Imm.2. Inuussutissat uumasunit pisut pillugit Kalaallit Nunaanni nalunaarut tunngavigineqarluni inuussutissarsiutinut suliffeqarfimmiit oqartussanit nakkutilliisoqareerneratigut sapaatit akunneri sisamat qaangiutsinnagit Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit aalajangiisoqassaaq.

Imm. 3. Piffissamik killiffiliussaq imm. 2 malillugu ataasiaq kinguartinneqarsinnaavoq, suliap pisariunera apeqqutaalluni. Kinguartitsineq pillugu qanorlu sivisutigissaneranik tunngavilersuut Inuussutissaqarnermut aaqqissuisoqarfimmiit qinnuteqartumut piffissaliussaq qaangiutsinnagu nalunaarutigineqassaaq.

Imm. 4. Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit akuersissuteqartoqarnernik imaluunniit utaqqiisaasumik akuersissuteqartoqarneranik nalunaartoqanngippat inuussutissanut suliat suliffeqarfimmiit aallartinneqarsinnaanngilllat, tak. Inuussutissat uumasunit pisut pillugit Kalaallit Nunaanni nalunaarut.

§ 11. Inuussutissanut suliffeqarfiit § 9, imm. 4 malillugu nalunaarsorneqartussat, Kalaallit Nunaanni inuussutissanut suliffeqarfinnut nalunaarsuisarnermut immersugassaq digitaliusoq, virk.dk-mi nassaarineqarsinnaasoq imaluunniit Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfiup nittartagaani immersugassaq atorneqassaaq.

Imm. 2. Inuussutissanut suliffeqarfik suliaqarsinnaalissaaq Inuussutissaqarnermut aaqqissuisoqarfiup nalunaarsorsimaffianiilereerpat.

Imm. 3. Qinnuteqaat sapaatit akunneri sisamat qaangiutsinnagit Inuussutissaqarnermut aaqqissuisoqarfimmiit nalunaarsorneqarsimanera allakkatigut uppernarsarneqassaaq.

Imm. 4. Killissaliussanut tunngasut imm. 3 malillugu sivitsorneqarsinnaavoq, suliap pisariussusaa apeqqutaalluni. Kinguartitsineq pillugu qanorlu sivisutigissaneranik tunngavilersuut Inuussutissaqarnermut aaqqissuisoqarfimmiit

qinnuteqartumut piffissaliussaq qaangiutsinnagu nalunaarutigineqassaaq.

§ 12. Nutaamik qinnuteqaatiliortoqassaaq
1) illutanik allannguisoqartillugu,
2) suliffeqarfiup illutaanik allannguisoqartillugu,
3) suliffeqarfimmi nioqqutissiornermi imaluunniit nioqqutissanik allannguisoqartillugu, imaluunniit
4) maleruagassat malillugit nammineq nakkutilliisarnermut atuuttoqalersillugu imaluunniit nammineq nakkutiginnittarnermut allannguisoqartillugu.

Imm. 2. Nutaamik qinnuteqaatiliorneq imm. 1 malinneqarpat, suleriuseq § 10, imm. 1-miittoq malinneqassaaq.

§ 13. Suliffeqarfik nalunaarsorsimasoq suliaminik annertuumik allannguuteqarpat tamanna pillugu Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmut nalunaarutiginnissaaq.

Imm. 2. Annertuumik allannguuteqartarnermut suleriuseq § 11, imm. 1, imm. 1-miittoq malillugu nalunaarsorneqassaaq.

§ 14. Suliffeqarfik akuersissuteqartoq imaluunniit nalunaarsorsimasoq piginnittua taarserneqarpat, suliffeqarfimmik tigusisup, kingusinnerpaamik ulloq taana tunniussiffiusumi, piginnittumik taarsiisoqarnera Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmut nalunaarutigissavaa.

Imm. 2. Piginnittumik taarsiineq skema § 10, imm. 1 imaluunniit § 11, imm. 1 malillugit nalunaarsorneqassaaq.

Imm. 3. Piginnittumik taarsiisoqarnerata kingorna, akuersissummik nalunaarsorsimanissamulluunniit nutarsaasoqarnissaa utaqqineqanngikkaluarlutik, suliffeqarfimmi suliarineqartartut nanginneqarsinnaapput. Taamaattorli sulianik nutaanik suliffeqarfimmi aallartitsisoqarsinnaanngilaq, tamakku Inuussutissaqartitsinermut aqutsisoqarfimmiit akuersissummik nalunaarsorsimanermilluunniit nalunaaruteqartoqanngippat.

§ 15. Akuersissutigineqartut Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit aallaqqaataaniit suliareqqiisoqarsinnaavoq, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit oqartussatut suliffeqarfimmik nakkutilliisoqartoqarnerani.

§ 16. Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfik akuersissummik arsaarinnissinnaatitaavoq, ima pisoqarpat
1) piumasaqaatinut suliffeqarfik malinninngippat,
2) Akuersissuteqartoqarnissaanut tunngavigisanut allannguuteqartoqarneratigut,
3) Peqqussutit inerteqqutillu nalunaarutigineqareersut malinneqanngippata, imaluunniit
4) eqqiluisaarnikkut, nittarsaanikkut, akitsuutitigut imaluunniit tunngavigineqarsinnaasut assingusut pisariaqartinneqarpata.

Imm. 2. Suliffeqarfimmut nalunaartoqarneraniit akuersissutimik arsaarinninneq atuutilissaaq, suliffeqarfimmut nalunaarutigineqartutigut aalajangiinermi allatut isumaqatigiittoqarsimanngippat.

Imm. 3. Akuersissummik arsaarinninnerup kingorna nutaamik akuersissuteqartoqarnerani Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit suliffeqarfiup qanoq ingerlanneqarsinnaanissaanut allanullu immikkut ittumik piumasaqaateqartoqarsinnaavoq.

§ 17. Inatsisimut atuuttumut tunngatillugu inuussutissanik suliffeqarfiit Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfik suleqatigineqassaaq.

Imm. 2. Inuussutissanut suliffeqarfinni immikkut tamarmik akisussaaffigineqartut pillugit piumasaqaatigineqartut naapertorlugit Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmut nalunaartoqartassaaq, taakku suliffeqarfiit pineqartut nioqqutissiornermik, suliaqarnermik imaluunniit siammarterinermik suliaqartuullutik nalunaarsorsimagaluarpataluunniit.

§ 18. Inuussutissanik suliffeqarfiit isorineqartut (maleruagassanik unioqqutitsisoqarsimappat, piumaffigineqarpat, inerteqquteqartoqarsimappat, akiligassinneqarpat imaluunniit politiinut unnerluutigineqarsimappat) inuussutissanut inatsisinut unioqqutitsinermi, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarnermut inuussutissanut inatsisit malillugit suliffeqarfimmiit aaqqiisoqarsimaneranik uppernarsaatinik allagaatinik suliffeqarfik nassiussissaaq.

Imm. 2. Suliffeqarfik isornartorsiorneqarnerata kingorna imm. 1 malillugu ullut 14-t qaangiutsinnagit uppernarsaatit nassiunneqassapput, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit allamik piffissamik killiliisoqarsimanngippat.

Imm. 3. Suliffeqarfik uppernarsaatinik immikkut ittumik nassiussaqartariaqanngineranik Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit aalajangiisoqarsinnaavoq, tak. imm. 1, nakkutilliisoqarsimanera inuussutissanut inatsisit naapertorlugit malinneqarsimanerat aqutsisoqarfimmiit nalilerneqarsimappat.

Kapitali 5

Ajutoortoqarsinnaaneranik misissueqqissaarneq, nioqqutissiornermi aarlerinaatilinnik nakkutilliineq eqqiluisaarnermilu sinaakkutit pitsaanerusut

§ 19. Inuussutissanut suliffeqarfinni suleriaatsinik atuutitsilersitsisoqassaaq, aallartisaasoqarluni imaluunniit HACCP-mik tunngaveqartumik ingerlatseriaaseqartoqassaaq.

Imm. 2. HACCP-mi imm. 1 ima tunngaveqarpoq:
1) Ulorianaatillit pinaveersaartinneqassapput, peerneqassapput imaluunniit akuersaarneqarsinnaasumik minnerpaaffeqartinneqassallutik.
2) Tunisassiornermi pingaartumik ulorianaatilinnik pinaveersaartitsiffiussani, piiaaffiusinnaasuni imaluunniit akuersaarneqarsinnaasumik minnerpaaffeqartitsiviusuni isornartorsiorneqarsinnaasuni nakkutilliisoqassaaq.
3) Pinaveersaartitsisoqarnissaanut, piiaasoqarsinnaanissaanut navianaatilinnillu minnerpaaffiliisoqarnissaa anguniarlugu,

pissutsinut akuersaarneqarsinnaasut akuersaarneqarsinnaanngitsunit immikkoortitsisoqaqqullugu tunisassiornermi isornartorsiorneqarsinnaasuni nakkutigineqartussanik killiliisoqassaaq.

4) Ingerlatsinermi eqqiluisaarfiusariaqartunut pingaaruteqartunut nakkutilliinissamut periuseqarnissamut aalajangersaasoqarlunilu ingerlatsisoqassaaq.
5) Ingerlatsinermi eqqiluisaarfiusariaqartunut pingaaruteqartunut periutsit nakkutigineqarnerat naammanngippat tamanna aaqqiissuteqarfiussaaq.
6) Suliniutaasumi nr. 1-5-mi allaqqasut malillugit suleriusissanik iluaqutaasussanik aalajangersaasoqassaaq.
7) Suliniutaasumi nr. 1-6-mi allaqqasut malillugit suliffeqarfiup suussusaa angissusaalu apeqqutaallutik allaatigisaqarneq nalunaarutiliornerlu.

Imm. 3. Nioqqutissianik, sulianik arlaanaatigulluunniit allannguisoqarpat, inuussutissanut suliffeqarfimmi ingerlatsineq nalimmassarneqassaaq, taakkulu malillugit pisariaqartut allanngortinneqassapput.

Imm. 4. Imm. 1 inuussutissanut suliffeqarfinni tunisassiornermik, suliarinninnermik simmarterinermillu suliaqartunut atuupput, pingaarnertut tunisassiornermut taakkununngalu sulianut tunngasut, tak. ilanngussaq 2.

Imm. 5. Inuussutissanut suliffeqarfiit

1) Inuussutissanut suliffeqarfiup angissusaa apeqqutaalluni piumasaqaataasut malillugit imm. 1-mi piumasaqaatit malinneqarnersut Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmut saqqummiussisoqassaaq,
2) Nalunaarusiaq una malillugu suleriutsimut tunngasut allagaatit tamarmik ataavartumik nutarterneqartassasut, aamma
3) Piffissami naleqquttumi allagaatit uninngasuutigineqarlutillu nalunaarsorneqartassasut.

§ 20. Inuussutissanut suliffeqarfiit uumasunik toqoraaffiusut, ilaatigut pinngortitami uumasuutigineqarsimasunik, uumasut nakorsaaneraniit toqoraasoqalinnginnerani misissuisoqarnissaanik qulakkeerinninnissaq, uumasullu nerineqartussat toqorarneqalinnginnerini uumatillugit toqorarneqarnissaanut naleqqunnersut uumasut nakorsaaneraniit takuneqassapput.

Imm. 2. Inuussutissanut suliffeqarfiit uumasunik toqoraaffiusuni, toqoraasoqareernerata kinguninnguani uumasut aggorneqarneri ilaatigullu aavi nakorsaaneranit misissuisoqarnissaanik qulakkeerinninnissaq pisariaqarpoq.

Imm. 3. Uumasunik nujuartanik suliffeqarfimmi katersereernerup kingorna uumasut nakorsaaneranit misissuisoqarnissaanik qulakkeerinninnissaq pisariaqarpoq.

§ 21. Inuussutissanut suliffeqarfimmi pitsaasumik eqqiluisaartoqarnissaanut sinaakkusiortoqassaaq, HACCP-milu tunngaviit aamma atorneqassapput. Suleriutsit § 19-mi taaneqartut malillugit Inuussutissanik suliffeqarfiit sinaakkuteqartassapput.

Imm. 2. Pitsaasumik sulinissamut sinaakkusiortoqareerpat, taakku inuussutissanut suliffeqarfimmi inerisarneqarlutillu siaruartinneqassapput

1) susassaqarfeqatigiinni suliaqartartuni sinniisut pineqartut peqatigineqassapput, assersuutigalugu pisortat atuisullu,
2) Codex Alimentarius malillugu maleruagassat sinaakkutillu atuuttut malillugit, aamma
3) nioqqutissiornerup aallaqqaataani suliassanullu tunngatillugu immikkoortoq B-mi ilanngussaq 1 malillugu, takuuk. Ilanngussaq 1, immikkoortoq A, immikkoortortaq I.

Imm. 3. Makku qulakkeerniarlugit Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit nalilerneqarpoq,

1) imm. 2 malillugu inerisarneqarmata,
2) ingerlatsivinni pineqartuni suliassanut imarisai atorneqarsinnaassasut, aamma
3) taakku inuussutissanut ingerlatsivinni §§ 4, 5, 7, 8 aamma 19-ni atuuttuni kattunneqarsinnaassapput.

§ 22. Pitsaassutsimut malittarisassat malillugit, inuussutissanut suliffeqarfimmi nammineq nakkutilliisoqarpat laboratoriamit akuerisaasumit tunngaveqartumit misissugassanngortinnissaat isumagineqassaaq.

Kapitali 6

Suminngaanneernerannik paasinnissinnaaneq utertitsinerlu

§ 23. Inuussutissanik tunisassiornermi uumasut inuussutissallu aamma akuutissat tunisassiornermi, suliarinninnermi siammarterinermilu atorneqartut periarfissarsineqarsinnaassapput.

Imm. 2. Inuussutissanik tunisassiorfinni inuussutissanik imaluunniit inuussutissanik tunisassiornissamut uumasut atorneqartussat, taakkunanilu akuutissat atorneqartussatut naatsorsuussat eqqarsaatigalugit, suminngaanneernersut paasineqarsinnaasariaqarpoq.

Imm. 3. Tassunga tunngatillugu aaqqissuussisoqarlunilu suleriutsinik pilersitsisoqassaaq, taakku paasissutissat Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit apeqqutigineqarpata saqqummiunneqariaannaassapput.

Imm. 4. Tunisassiarineqartut suliffeqarfinnut sorlernut nassiunneqartarnersut inuussutissanik tunisassiorfinniit aaqqissuussisoqassaaq suleriutsinillu pilersitsisoqassalluni. T aakku paasissutissat Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit apeqqutigineqarpata saqqummiunneqariaannaassapput.

Imm. 5. Inuussutissamik tunisassiaq nittarsaanneqartoq, imaluunniit EU-mi nittarsaanneqarnissaanut siunertarineqartoq, inuussutissanut inatsit atuuttut malillugit, allagaatinik paasissutissanilluunniit ikiorteqarnikkut, nassaarineqariaannanngorlugit naleqquttunik meqqilerneqassapput imaluunniit ilisarnaaserneqassapput.

§ 24. Inuussutissanik tunisassiorfimmiit inuussutissat eqqunneqartut, tunisassiarineqartut, suliarineqartut imaluunniit siammarterneqartut qularnaatsuunissaanut piumasaqaatinut malinnittoqannginneranik isumaqartoqarpat imaluunniit isumaqarnissaminnut tunngavissaqarpat, toqqaannartumillu suliffeqarfimmiit nakkutigineqarunnaarpat, tamanna niuerfimmit peerneqapallannissaanik qanoq iliuuseqartoqassaaq Inuussutissaqarnermullu aqutsisoqarfimmut tamanna pillugu nalunaaruteqartoqassalluni.

Imm. 2. Tunisassiarineqartut atuisunit pisiarineqareersimappata, tunisassiaq utertinneqarnissaanut suut peqqutaanersut

suliffeqarfimmiit erseqqissumik eqqortumillu ilisimatitsissutigineqassaaq, peqqissutsimut illersuisoqarnissaanissaa anguniarlugu qanoq iliornissamik piareersaatit naammanngippata pisariaqarpallu tunisassiamik pisisoqarsimappat atuisunit utertinneqassaaq.

Imm. 3. Suliffeqarfiit siammarterinissamut akisussaaffillit, inuussutissanik tunisassianut poortuinissamut, meqqilersuinissamut, qularnaatsuunissaanut imaluunniit innarlerneqannginnissaanut sunniuteqarsinnaanngitsut, suliassaqarfimmini niuerfimmi inuussutissat qularnaatsuunissaanut maleruutsinngitsunut utertitsisoqarnissaanik qanoq iliortoqassaaq, tamatuma saniatigut inuussutissanik tunisassianut sumiissusersisoqassappat tunisassiortunit, suliaqartunit aamma Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmik suleqateqarnermi killiliussat malillugit paasissutissat naleqquttut ingerlateqqinneqassapput.

Imm. 4. Fødevarevirksomheden Inuussutissanik tunisassiorfimmiit tuniniarneqartoq inuup peqqissusaanut ajoqutaasinnaaneranut pasitsaassisoqarpat pasitsaassisoqarnissamulluunniit pissutissaqartoqarpat tamanna Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmut nalunaarutigineqapallassaaq. Suliffeqarfik Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmut atuisup navianartorsiunnginnissaa anguniarlugu qanoq iliiuseqarnerluni nalunaarutigissavaa, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfillu suleqatiginerasigut nuna tamakkerlugu eqqartuuseriaaseq atuuttoq malillugu pinngitsoortitsisoqassanngitsoq ajangisitsisoqassanngitsorlu, inuussutinik tunisassiassanut navianaatilinnut pinaveersaartitsisoqarsinnaappat, annikillisitsisoqarsinnaappat imaluunniit peerneqarsinnaappat.

Imm. 5. Suliffeqarfiup inuussutissanik tunisassiai pilersuutaallu pillugit ulorianaateqalersinnaanissaat pinaveersaartinniarlugu killiliussat pillugit inuussutissanik tunisassiorfimmiit Inuussutissaqartitsinermut aqutsisoqarfik suleqatigineqassaaq.

Kapitali 7

Peqqinnissaq nalunaaqutsersuillunilu ilisarnaatiliisarneq

§ 25. Inuussutissanut suliffeqarfiit nioqqutissanik uumasunit pisunik nittarsaassisinnaatitaapput, nioqqutissat taakku suliarineqarsimappata, § 10, imm. 2 malillugu akuersissutigineqarsimappata, ukuninngalu ikkussiffigineqarsimappata

1) neqinut neqinillu nioqqutissanut Kalaallit Nunaanni nalunaarusiarineqartoq malillugu peqqissutsimut ilisarnaatilerneqarsimappat, imaluunniit
2) Nalunaarut qulaani taaneqartoq malillugu peqqissutsimut nalunaaqutsersuinissamut aalajangersakkamik peqanngippat, ilanngussaq 3 malillugu nalunaaqutserneqarlutik ilisarnaatilerneqassapput.

imm. 2. Nioqqutissaq uumasunit pisumeersuuppata inuussutissanut suliffeqarfimmiit taamaallaat ilisarnaatilerlugu nalunaaqqutserneqassaaq, suliffeqarfik § 9-mi piumasaqaatinik nalunaarutimullu pineqartumut malinnilluni nioqqutissiorsimappat.

Imm. 3. Neqinut neqinillu nioqqutissianut Kalaallit Nunaannut nalunaarut naapertorlugu peqqissutsimut ilisarnaatinik inuussutissamik suliffeqarfinni piiaasoqarsinnaanngilaq, neqi pineqartut aggorneqarsimanngippata, suliarineqarsimanngippata allatulluunniit allanngortinneqarsimanngippata.

Kapitali 8

Pineqaatissiisarnernut aalajangersakkat

§ 26. Akiligassitsittoqarsinnaavoq , ima

1) unioqqutitsinikkut § 4-5, § 7, imm. 1-3, § 9, § 10, imm. 1 aamma 4, § 11, imm. 1-2, §§ 12-14, § 17, § 18, imm. 1, § 19, imm. 1 aamma 5, § 20, § 21, imm. 2, §§ 22-25.
2) piumasaqaatit uani allassimasut § 16-mi aalajangersarneqarnerat malillugu, imaluunniit
3) Ilanngussani 1-5-mi aalajangersakkat malinneqannginnerasigut.

Imm. 2. Suliffeqarfinni il.il. (inatsisitigut piginnittut) unioqqutitsinermi akiliisitsisoqarsinnaavoq.

Kapitali 9

Atuutilersitsineq

§ 27. Nalunaarut ulloq 1. novembari 2026-mi atuutilissaaq.

Stk. 2. Inuussutissanut suliffeqarfinnut Kalaallit Nunaannut nalunaarut nr. 17, 4. januar 2019-meersoq atorunnaassaaq.

Ilanngussaq 1

Pingaarnertut tunisassiat

A. PINGAARNERTUT TUNISASSIORNERMI EQQILUISAARNISSAMUT AALAJANGERSAKKAT NALINGINNAASUT SULIARINNINNERMILU ATASUNI TAMANI INGERLATAT

Kapitali I: Atuuffii

1. Una ilanngussaq pingaarnertut tunisassiornermi eqqiluisaarnissamut aalajangersakkat nalinginnaasunut aamma suliarinninnermi atasuni tamani ingerlatanut tunngavoq:

   a) Nioqqutissiorfimmi pingaarnertut tunisassianut assartuusineq, uninngatitsineq suliarinninnerlu, tamanna tunisassiarineqartunut allannguuteqartitsingaatsiassanngippat.
   b) Nalunaarummi siunertarineqartut allanngortinneqassanngippata uumasut suli uumatillugit assartorneqarsinnaapput.
   c) Aalisakkanit nujuartanillu tunisassianut tunngatillugu: pingaarnertut tunisassianik apuussassanik assartuisoqarsinnaavoq, tunisassiorfigineqartumiit suliffeqarfimmut tunniunneqartussamut assartorneqarnerini tunisassiarineqartut allannguuteqarujussuassanngippata.

Kapitali II: Eqqiluisaarnissamut aalajangersagaq

1. Pingaarnertut tunisassiarineqartussat mingutsinneqannginnissaanut suliffeqarfimmiit qulakkeerneqassaaq, tunisassiarineqartussat sunulluunniit suliarineqarnissaat eqqarsaatigalugu.
2. Immikkortoq 1-mi pisussaafeqartoqaraluartoq, pingaarnertut tunisassiornermi aarlerinaatilinnik nakkutilliinissamut taakkunanilu suliarinninnermi atasuni tamani ingerlatani suliffeqarfiup atuutsittussaavaa, ilaatigut
   a) Silaannarmiit, nunamiit, imermiit, nerukkaatiniit, nunagissaatiniit, uumasut nakorsaataanniit, naasorissaatiniit biocidiniillu taamatullu igitassanut tunngatillugu uninngatitsinermiit, suliarinninnermiit iginneqarnissaanut nakkutiginninnermik suliniutit, aamma
   b) Uumasut peqqissusaanut, atugarissaarnissaanut aamma naasut peqqinnassusaanut, inuit peqqissusaanut sunniutaasinnaanerannut, ilaatigullu uumasuniit inunnut nappaatinik tuniluussinnaasunut nakkutiginninnermut akiuunnissamullu suliniutit.
3. Suliffeqarfiit uumasunik kinguaassiortitsisut, naasunik katersisartut imaluunniit uumasunik piniartartut imaluunniit uumasunit pisunit pingaarnertut tunisassiortut, pissutsit najoqqutaralugit naleqquttumik killiliussaqassapput
   c) pingaarnertut tunisassiornermi, suliassanullu taakkununnga tunngassuteqartunut, init atortullu atorneqartut, nerukkaatissanut toqqorsiviit suliaqarfiillu ilanngullugit, eqqiluisaartinneqassapput pisariaqarpallu eqqiaareernerup kingorna pisariaqassappat bakteriaajarneqassapput,
   d) atortut, poorineqartut, karsit, qamutit aamma ikisiviit eqqiluisaartinneqassapput, eqqiarneqareerpatalu pisariaqassappat bakteriaajarneqassapput,
   e) uumasut toqoraavimmukaanneqartussat taamatullu tunisassiarineqartussat sapinngisamik eqqiluitsuunissaat qulakkeerneqassasoq,
   f) mingutsitsisoqannginnissaa anguniarlugu imeq mingoqanngitsoq pisariaqarfinni atorneqassaaq,
   g) inuussutissanik suliaqartut peqqissuunissaat peqqissutsimullu ulorianaateqarsinnaasunut ilinniartinneqarnissaq qulakkeerneqassaaq,
   h) uumasunit uumasuaqqanillu mingutsitsisoqannginnissaa pinaveersaartinneqassaaq,
   i) mingutsitsisoqarnissaa pinngitsoortinniarlugu eqqagassat akuutissallu navianaatillit immikkut

suliarineqartassapput,

j) inunniit inuussutissanut nappaatit siaruaanneqarsinnaasunik pinaveersaartitsineq, ilaatigut uumasunik aggiussisoqartillugu nappaatinillu siaruaattoqarneranik ilimatsaateqarsimagaanni tamakku Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmut nalunaarutigineratigut,

k) uumasunut misissuinermi imaluunniit inuit peqqissusaanut misissuinernut inerniliussanut malinnaaneq, aamma

l) inatsit atuuttut malillugit nerukkaatissanut akuutissanik uumasunullu nakorsaasersuisarneq eqqortumik atorneqassasut.

4. oqartussat nakkutilliineranni ajoqutaasunik nassaartoqarsimappat suliffeqarfimmiit eqqortumik aaqqiissuteqarfigineqassaaq.

Kapitali III: Nalunaarsuiffiit

1. Inuussutissanut ulorianaateqarsinnaasunut tunngatillugu naleqquttumik piffissamillu naleqquttumik nakkutilliinermut suliniutinut inuussutissanut suliffeqarfiit nalunaarsuillutillu nalunaarsukkaminnik uninngatitsisassapput, suliffeqarfiup suussusaanut angissusaanullu tulluartumik. Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfiup inuussutissanullu suliffeqarfiup, tunisassianik tigusisussap qinnuiginninnerat malillugu suliffeqarfiup nalunaarsugai naleqquttut tunniunneqassapput.
2. Inuussutissanik tunisassiortut, nuliartitsisartut imaluunniit uumasunik pingaarnertut nioqqutissiortuusut ukununnga immikkut nalunaarusiortassapput:
   a) Uumasunut nerukkaatigineqartut suunersut suminngaanneersuunersullu.
   b) Uumasunut nakorsaatigineqartut katsorsaatillu allat, qanga katsorsartissimanersut qangalu uumasut immikkoortinneqarsimanersut.
   c) Nappaatit suussusaat, tunisassianut uumasuneersunut pingaaruteqarsinnaasoq.
   d) Uumasunut misissuinermi inerneri qanoq ittuunersut, tamanna inuit peqqissusaanut pingaaruteqarsinnaammat.
   e) Uusunut imaluunniit tunisassiat uumasuneersunut nalunaarutit atorneqarsinnaasut tamaasa.
3. Inuit allat, soorlu piniartut, nunalerisut siunnersortillu suliffeqarfiup nalunaarusiornissaanut ikiuutaasinnaapput.

B. PITSAASUMIK EQQILUISAARNISSAMUT SINAAKKUTINUT INASSUTEQAATIT

1. Pitsaasumik eqqiluisaarnissamut sinaakkutit, § 21 nalunaarummi uani pineqartumi, pingaarnertut tunisassiornermi taakkunanilu suliaqarnermi, ulorianaatilinnut nakkutilliinissamut, pitsaasumik eqqiluisaarnissamut ilitsersuutinik imaqartariaqarpoq.
2. Pitsaasumik eqqiluisaarnissamut sinaakkutit pingaarnertut tunisassiornermi taakkunanilu suliassaqarfinni ulorianaatilinnut paasissutissanik imaqartariaqarpoq, inuussutissanullu inatsisit malillugit ulorianaatilinnut nakkutilliisoqarnissaanut killiliussaqartariaqarpoq. Ulorianaatillit killiliussallu ilaatigut uku pineqarsinnaapput
   a) avatangiisinit mingutsitsinermut nakkutilliineq, assersutigalugu oquk, aatsitassat oqimaatsut aamma atortorissaarutit radioaktiviusoq,
   b) imermik atuineq, eqqagassat uumassusilinninngaanneersut aamma naggorissaatit,
   c) naasunut illersuutinik uumasupiluiaatinillu eqqortumik siunertaqartumillu atuineq taakkulu periarfissarsiarineqarsinnaanerat,
   d) uumasut nakorsaataanik nerukkaatissallu akuutissaanik eqqortumik siunertaqartumillu atuineq taakkulu periarfissarsiarineqarsinnaanerat,
   e) nerukkaatiliorneq, nerukkaatinik toqqortaateqarneq qanorlu atorneqartarnersut taakkulu periarfissarsiarineqarsinnaanerat,
   f) uumasunik toqungasunik, eqqagassanik siaruagassanillu eqqaasarneq,
   g) nerisassat aqqutigalugit inunnut tuniluussinnaasunut nappaatinik siaruaattunik eqqussuinissamut pinaveersaartitsiniarluni illersuutinik killiliussat, oqartussanullu

ilisimatitsiuaannarnissamik pisussaatitaaneq,

h) procedurer, eqqortumik eqqiluitsumi, ilaatsigut eqqiluisaarluarnikkut uumasuaqqat ajoqutaasut nakkutigineqarneratigut, inuussutissat tunisassiarineqarnissaanut, suliarineqarnissaanut, poortorneqarnissaanut, toqqortarineqarnissaanut assartorneqarnissaanullu qularnaatsumik suleriaatsit, iliortaatsit periutsillu,

i) uumasut tunisassiarineqarnissaanut uumasullu toqoraaviliaassassanut killiliussat, imaluunniit

j) nalunaarsuisarnermut killiliussat.

Ilanngussaq 2

Inuussutissalerinermik suliffeqarfinni tamani eqqiluisaarnissamut aalajangersakkat nalinginnaasut (ilanngussaq 1 atuutsinneqanngippat)

Aallaqqaasiut

Inuussutissanik nioqqutissiornermi, suliaqarnermi siammarterinermilu Kapitali IV-XI atuuppoq, sinneri naleqquttunut atuupput, kapitalinut pineqartunut:

Kapitali I inuussutissanut tamanut.

Kapitali II Inini inuussutissanik igaffiusuni, passussiffiusuni suliaqarfiusunilu tamani, nerisarfiit minillugit, immikkut ittumik aalajangersakkat.

Kapitali III assartuinermut.

Kapitali I: Inuussutissanut suliaqarfiusuni aalajangersakkat nalinginnaasut

1. Init inuussutissaqarfiusut eqqiluitsuullutillu peqqissaarfiussapput.
2. Inuussutissanut tunisassiorfimmi initat naqqi, ilusilersorneri, naammassineri, inissisimaneri aamma uuttuutit inissisimassapput, ima
   a) aserfallatsaaliorneqarsinnaassapput, eqqiarneqarsinnaassapput imaluunniit bakteriaajarneqarsinnaassapput, silaannakkut mingutsitsisoqarsinnaanissaa pinngitsoortinneqarsinnaalluni imaluunniit minnerpaaffilerneqarsinnaalluni, imalu inissaqartigissaaq eqqiluisaartumik suliaqartoqarsinnaalluni,
   b) minguk katersuutinnginnissaanut, toqunartut attuutsinnginnissaanut, inuussutissat tappiorarnartuinik siaruartinnginnissaanut illersuusiortoqassaaq aamma isugutammut imaluunniit kissaatiginngisamik minguttoqalinnginnissaanut illersuusiortoqassaaq,
   c) eqqiluisaarnissamut pikkorissarnissamut periarfissaqarpoq, ilaatigut mingutsitsisoqannginnissaanut illersuutinut aamma uumasunut ajoqutaasartunut tunngasut sammineqartarput, aamma
   d) inuussutissanik tunisassiassat eqqortumik kissassuseqartinniarlugit naammattunik nillataartitsivinnik kialaartitsivinnillu peqassaaq, imalu aaqqissuuneqassallutik kiassuseq nillissuserluunniit nakkutigineqarsinnaalluni, pisariaqassappallu nalunaarsorneqarsinnaalluni.
3. Naammattunik pitsaasunik kuuffiit aqquteqartunik perusuersartarfeqassaaq. Inuussutissanik tunisassiarineqartut suliaqarfiannut toqqaanartumik perusuersartarfiit inissinneqassanngillat.
4. Naammattunik asattarfeqassaaq, siunertaqartumik inissinneqassapput avatit asanneqarnissaanut taamaallaat atugassiaassallutik. Asaffiit kissartumik nillertumillu errornissamut allarternissamullu atorneqartussamik pilersorneqassapput. Tamanna pisariaqassappat inuussutissanik tunisassianut immikkut ittumik errortortarfeqassaaq.
5. Naleqquttumik naammattumillu silaminngaanniit mekaniskimilluunniit silaannarissarfeqassaaq. Mekaniskimilli silaannarissarfeqarniaraanni mingutsitsiviusuminngaanniit isaaffeqassanngilaq. Silaannarissaatit ima pisariutigissapput taartissalersoruminartuussallutik, filterileruminartuussallutik aamma eqqiaruminarlutillu allanillu taarsersoruminartuussallutik.
6. Peqqinnissamut atortut silaminngaanniit mekaniskimilluunniit naammattumik silaannarissarfeqassapput.
7. Inuussutissanik tunisassiorfiusut silaminngaanniit qullerninngaanniilluunniit naammattumik qaammaqquteqassapput.
8. Siunertarineqartunut atortunik naammattumik kuuffilersorneqarsimassaaq. Ima sananeqarsimassapput ilusilersorneqarsimassallutillu allaat tassanngaanniit mingutsitsisoqarsinnaanani. Kuffiit ammaneqalaartut ammasulluunniit ima ilusilerneqarsimassapput allaat eqqiluisaartumut mingutsitsisinnaassanatik, ilaatigut inuussutissanik tunisassiorfiusuni, atuisumut ulorianaateqarsinnaasumik.
9. Pisariaqassappat sulisut eqqortumik atisaajartarfeqartinneqassapput.
10. Inuussutissanik tunisassiorfiusuni eqqiaanermut qaqorsaatinik bakteriaajaatinillu

toqqorsiveqartitsisoqassanngilaq.

Kapitali II: Inini inuussutissanik igaffiusuni, passussiffiusuni suliaqarfiusunilu tamani immikkut ittumik aalajangersakkat (nerisarfiit minillugit),

1. Inini inuussutissanik igaffiusuni, passussiffiusuni imaluunniit suliaqarfiusuni (nerisarfiit minillugit, taamaattorli assartuutit initallit ilanngullugit), illup iluserisaa sannaalu pitsaasumik eqqiluisaartoqarnissaanut periarfissaqassaaq, ilaatigut suliaqartoqarnerani mingutsitsisoqarsinnaaneranut illersuuteqassalluni. Tamanna ukuninnga malitseqarpoq:
   a) Naqqut paaqqutarineqassapput eqqiarneqarsinnaanerat ilaatigullu bakteriaajarneqarsinnaanerat ajornaatsuussaaq. Tamanna imermit pitarneqarsinnaanngitsumik, milluaasinnaanngitsumik, asanneqariaannarmik toqunartunik akuneqarsimanngitsumik sananeqaateqarnissaa pisariaqarpoq, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit atortut allat atorneqarsinnaanerannik akuersissuteqarsimanngippata. Naqqut naleqquttunik kuuffilersorneqarsimassapput.
   b) Iikkat aserfallatsaalineqassapput eqqiarneqapallassinnaassallutik pisariaqarpallu bakteriaajarneqarsinnaassapput. Tamanna imermit pitarneqarsinnaanngitsumik, milluaasinnaanngitsumik, asanneqariaannarmik toqunartunik akuneqarsimanngitsumik sananeqaateqarnissaa pisariaqarpoq, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit atortut allat atorneqarsinnaanerannik akuersissuteqarsimanngippata.
   c) Qilaat (imaluunniit qilaaqarsimanngippat illup qaavata iluatungaa), illup iluanilu nivingasunut tunngatillugu ima aaqqinneqarsimassapput pujoralaat unerarfissaqarnatik, isugutsersinnaassanani kissaatiginngisamillu oqoqalersinnaanissaa killeqartinneqassaaq.
   d) Igalaat iikkamilu ammasunut allat ima aaqqinneqarsimassapput pujoralaat unerarfissaqarnatik. Avatangiisimut ammarneqartartut peerneqariaannaasunik eqqiarneqariaannaassallunilu pisariaqassappat uumasuaqqanut qassutaasalersorneqassapput. Igalaat ammanerisa nalaanni mingutsitsisoqassappat tunisassiortoqarnerup nalaanni taakku matoqqatinneqassapput.
   e) Matut eqqiarneqariaannaassapput pisariaqarpallu bakteriajariaannaassallutik. Tamanna imermit pitarneqarsinnaanngitsumik, milluaasinnaanngitsumik, asanneqariaannarmik toqunartunik akuneqarsimanngitsumik sananeqaateqarnissaa pisariaqarpoq, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit atortut allat atorneqarsinnaanerannik akuersissuteqarsimanngippata.
   f) Suulluunniit qaavi (ilaatigut atortut) inuussutissanut atorneqartartut, ingammik nerisassanut suliaqarnermi atortut aserfallatsaalineqassapput eqqiarneqapallassinnaassallutik pisariaqarpallu bakteriaajarneqarsinnaassapput. Tamanna imermit pitarneqarsinnaanngitsumik, milluaasinnaanngitsumik, asanneqariaanarmik toqunartunik akuneqarsimanngitsumik sananeqaateqarnissaa pisariaqarpoq, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit atortut allat atorneqarsinnaanerannik akuersissuteqarsimanngippata.
2. Sulinermi atortunut pisariaqassappat eqqiaaffiusinnaasumik, bakteriaaffiusinnaasumik inaaliffiusinnaasumilluunniit peqassaaq. Taakku kalluttoqartarneranut mattusuunik atortulersugaassapput, eqqiariaannaassallutik, kissartumik nillertumillu naammattumik imeqassaaq.
3. Inuussutissanik tunisassianik errortuisinnaanissamut naammattumik peqassaaq. Aalajangersakkat kapitali VI malillugu inuussutissanik tunisassiassat naammattumik kissartumik nillertumilluunniit errortuiffeqartariaqarpoq, eqqiluisaartinneqarlutillu bakteriaajarneqariaannaassallutik.

Kapitali III: Assartuineq

1. Qamutit imaluunniit containerit, inuussutissanik tunisassianik assartuutaasut, eqqiluisaassapput aserortaalineqarlutillu, inuussutissanik tunisassiat mingutsinneqanngitsumik illersorneqaqqullugit, pisariaqartumillu ajornanngitsumik eqqiarneqarsinnaanissaanut

bakteriaajarneqarsinnaanissaanullu ilusilersugaallutillu sananeqaateqassapput.

2. Qamutini imaluunniit containerini assartuussinermi inuussutissanik tunisassianut poorineqarlutik atorneqartartut mingutsiterisoqannginnissaa anguniarlugu allanut atorneqassanngillat.
3. Qamutit imaluunniit containerit inuussutissanik tunisassiassanut assartuinermut saniatigut allanut atorneqassangippata, nioqqutissanit immikkoorteqqissaarneqassapput.
4. Inuussutissanik tunisassiat kuersatut usisat imerpalasut imaluunniit seqummalasut assartuisoqarnerani inuussutissanik tunisassiassanut tulluartunut poortorneqassapput. Inuussutissanut tunisassiassanut assartuinermi taamaallaat atorneqartussanik piiarneqarsinnaanngitsunik allaqqasoqassapput imaluunniit allaqqassapput »taamaallaat inuussutissanik nioqqutissanut«.

5. Qamutit imaluunniit containerit inuussutissanik tunisassiassanut assartuinermi taamaallaat atorneqarnatik allanut aamma atorneqartarsimappata, taakku immikkut assartortarnerisa akornanni mingutsitsisoqaqqunagu eqqiaasoqarluartassaaq.
6. Qamutini imaluunniit containerini inuussutissanik tunisassiassaqartillugu mingutsitsisoqannginnissaanut inaalineqartassapput illersorneqarlutillu.
7. Qamutit imaluunniit containerit inuussutissanut tunisassiassanik assartuutaasuni sapinngisamik eqqortumik nakkutigineqarluarlutik nillertumiitinneqassapput.

Kapitali IV: Atortunut aalajangersakkat

1. Atortut tamarmik inuussutissalerinermi atorneqartussat,
   a) Eqqiluitsuusapput pisariaqarpallu bakteriarneqarsimassallutik. Eqqiaaneq bakteriaajaanissarlu ima akulikitsigissapput allaat mingutsitsisoqarnissaanik pinngitsoortitsisinnaasoqassalluni,
   b) ilusilerneqassaaq, atortussanillu sananeqassaaq allaat mingutsitsisoqarnissaanut uloriarnartoqarnissaanik annikinnerpaatsitsisinnaasumik,
   c) puuliviit poortuutillu ataasiartakkat minillugit, atortussat ima sananeqarsimassapput ilusilerneqarlutillu eqqiluisaartinneqarsinnaasallutik pisariaqarpallu bakteriaajariaannanngorlutik, aamma
   d) ima avatangiiseqarlutik inissinneqassapput naleqquttumik eqqiaajarneqarsinnaassallutik.
2. Pisariaqassappat atortorissaarutit nakkutilliissutilersorneqassapput, nalunaarummi anguniagarineqartoq anguneqassappat.
3. Pisariaqassappat atortorissaarutit ilisiviillu manngertorninissanngippata maleruaqqusaasut malillugit kemikaalialersorneqarsinnaapput.

Kapitali V: Inuussutissanik tunisassianit eqqakkat

1. Inuussutissanik tunisassianit eqqakkat, perlukut nerineqarsinnaanngitsut allallu eqqagassat inuussutissanik tunisassiorfinniit amerlivallaartinnagit peerneqapallattassapput.
2. Inuussutissanik tunisassianit eqqakkat, perlukut nerineqarsinnaanngitsut allallu eqqagassat matusinnaasunik poortorneqassapput, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit akuerineqarsimanngippat allatut eqqakkanik poortuisoqarnissaanik imaluunniit tulluartumik eqqagassalerisoqarnissaanik akuersissuteqartoqarsimappat. Poorineqartussat eqqortumik ilusilersorneqarsimassapput, paarilluarneqarlutik eqqiarneqariaannaassallutik ajornanngippallu bakteriaajariaannaassallutik.
3. Naleqquttumik poortuisoqariaannaassaaq aamma inuussutissanik tunisassianit eqqakkat, perlukut nerineqarsinnaanngitsut allallu eqqagassat iginneqariaannaassallutillu. Init toqqorsiviusut ima inissinneqassapput atorneqassallutillu eqqiluisaartinneqarlutik aamma pisariaqartumik uumasunit iserfigineqaqqusaananilu uumasuaraqassanngilaq.
4. Eqqagassat tamaasa, Kalaallit Nunaanni eqqagassanut inatsit malillugit, eqqiluisaartumik avatangiisinullu mianerinnittumik iginneqartassapput, inuussutissanik tunisassiassanullu toqqaanartumik toqqaannanngitsumillu mingutsitsisoqarnissaanut tunngaviussanngillat.

Kapitali VI: Imeqarneq

1. a) Naammattumik imermik pilersuisoqassaaq, inuussutissanik tunisassiassanut mingutsitsisoqannginnissaanik qulakkeerinninniarluni atorneqartussamik.
   b) Imeq aalisakkanut iluitsunut atorneqassaaq.

   Uillunut, eqqusanut, usuusanut siuteqqunullu imaq minguitsoq atorneqarsinnaavoq; imermilli aamma errortorneqarsinnaapput.

   Imeq minguitsoq atorneqaraangat, init suleriutsillu naleqquttut atorneqassapput inuussutissanik tunisassianut mingutsitsinnginnissaq qulakkeerneqassappat.

2. Imeq imerneqarnissamut siunertarineqanngitsoq atorneqassappat, ilaatigut ikuallannermut qamitsisissatut, pujuliutissatut, nillarsaatitut assinganilluunniit atorneqassappat, ersarissarneqarlutik ilisarnaasersorneqassapput. Imeq imerneqartussaanngitsoq imermut imerneqartussaasumut arlaanaatigulluunniit atassuserneqassanngilaq akulerunneqassananilu.
3. Suliarinninnermi imaluunniit akorineqartussatut imeq attorneqaqqissappat, ima navianartigissanngilaq mingutsitsissanani. Imerneqarsinnaanissaanut pitsaassuseqassaaq, Inuussutissaqarnermut aqutsiveqarfiup ilisimatinneqarsimappat inuussutissat naammassineqartut peqqinnassusaanut erngup pitsaassusaanit allaat sunnerneqarsinnaanani.
4. Inuussutissanut sermeq atorneqartussaq imaluunniit inuussutissanut mingutsitsinissaanut pinngitsoortitsiniarluni imermit imerneqarsinnaasumik pissaaq imaluunniit aalisakkanut tisaneqanngitsunut nillarsaatigineqarsinnaassaaq. Mingutsitsiviunngitsumi sermeq sananeqassaaq, suliarineqarluni, atorneqarluni mingutsitsinngitsumillu toqqorneqassaaq.
5. Pujoq, inuussutissanut toqqaannaq attuutinneqarpat, peqqissusaanut mingutsinneqannginnissaanut akoqassanngilaq.
6. Inuussutissanik tunisassanik silaannaarneqarnikunik kissaareernermi nillarsaasoqarnerani imeq atorneqartoq mingutsitsinnginnissaa misissorneqassaaq.

Kapitali VII: Inuttut eqqiluisaarneq

1. Inuussutissanik suliffeqarfinni sulisut tamarmik inuttut eqqiluisaarnissaat malinnaaffigineqassaaq, naleqquttunillu, ipiitsunik pisariaqarpallu illersuutitalinnik atisaqartinneqassapput.
2. Tuniluuttumik napparsimasoqartillugu ilaatigut inuussutissatigut tunillaassuisinnaasumik imaluunniit assersuutigalugu ammasumik ikeqartoqartillugu, amikkut aseruuttoqartillugu imaluunniit naarluttoqartillugu inuussutissalerissanngilaq, imaluunniit mingutsitsisoqariataarsinnaanera aarlerinaateqarmat inuussutissanik suliaqarfiusunut isertoqarnissaanik inerteqqutaavoq. Inuussutissanut suliffeqarfimmi atorfeqartoq taaneqartunut ajoquteqarpat, inuussutissanullu toqqaanaq suliaqartuulluni, napparsimanerminut imaluunniit ersiuteqarpat taassumunngalu suut pissutaaneranut, suliffeqarfimmut nalunaarutigineqapallassaaq.

Kapitali VIII: Inuussutissanut aalajangersakkat

1. Nioqqutissiassat, akuutissat, uumasut minillugit, tunisassianillu suliaqarnermi akuutissat minillugit, miluuffigisaminut ilanngartuisunik mingutsinneqarsimasut, bakteriallit, toqunartutallit imaluunniit akuutissanik aasimasunik akullit imaluunniit nioqqutissaq piareeqqasuni allanik nalusanik akoqartut, eqqiluisaarnikkut immikkoortinneqarsimagaluartut imaluunniit suliarineqarsimagaluartut, nerineqarnissaminut naleqqutinngitsut, inuussutissanut suliffeqarfimmiit akuerineqassanngillat.
2. Nioqqutissat akuutissallu tamarmik inuussutissanut suliffeqarfimmi naleqquttumik toqqorneqassapput, navianaatilimmik arrortinneqarnissaanut mingutsinneqarnissaanulluunniit illersorneqartumi.

3. Nioqqutissiorfinni, sananeqarfiini siammarterneqarfinnilu tamani inuussutissanik nioqqutissiat, nerineqarnissaanut naleqquttooqqullugit peqqinnartooqqullugillu, mingutsinneqarnissaanut illersugaassapput.
4. Ajoqusiisinnaasunut pinaveersaartitsiniarluni aaqqiissutissanik aalajangersaasoqassaaq. Inuussutissanik tunisassiorfiusuni, suliaqarfiusuni toqqorsiffiusunilu uumasuutinut isertoqarnissaanut pinaveersaartitsisoqarniarluni naleqquttunik aalajangersaasoqassaaq, mingutsitsisoqannginnissaanullu pinaveersaartitsisoqarniarpat Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit immikkut ittumik akuersissuteqartoqarsinnaavoq.
5. Nioqqutissat, akuutissat, nangeqqitassatut nioqqutissiat aamma nioqqutissiat naammassinikut bakteriaqalersitsisinnaasut toqunartoqalersitsisinnaasulluunniit, peqqissutsimut navianartorsiortitsilersinnaasut kiassutsini alajangersimasuni uninngatinneqassanngillat. Nillataartitassat kiattumut ilineqassanngillat. Inuussutissanik nioqqutinut ajoqutaanngitsumik suliaqarnermilu tunngaveqartumik kiassutsimut nakkutilliisoqanngikkaluarluni, ilaatigut iganermi, assartuinermi, uninngatitsinermi, inuussutissanik nioqqutinik saqqummiussinermi niuertitsinermilu tamanna peqqissutsimut ulorianaateqanngippat pisinnaavoq. Inuussutissanik suliffeqarfinni, inuussutissanik tunisassianik suliaqartut, nioqqutissat suliarineqanngitsunut suliarineqarnikunullu immikkut angisuunik naleqquttunillu, ilaatigut nillataartitsivinnik immikkoortunik, inissiffissaqartariaqarput.
6. Inuussutissat nillasittumi uninngatinneqassappata, uuneqarneraniit imaluunniit naammassineqarneraniit sukkanerpaamik, kissanneqaqqissanngippata, peqqinnassusaanut ulorianaateqanngitsumik nillarserneqapallassapput.
7. Inuussutissat ima aasserneqassapput bakterissanut toqunartortalinnullu ulorianaateqarnissaanut minnerpaaffeqartumik. Inuussutissat peqqinnassusaanut kiassutsimi uloriarnartorsiortitsinngitsumik aasserneqassapput. Aasserneqartumit kusertoqarpat peqqinnanngissinnaammat illukartinneqassaaq. Inuussutissat aasserneqareerunik bakteriaqannginnissaat toqunartoqannginnissaallu pinngitsoortinniarlugit peqqissaartumik passunneqassapput.
8. Akuutissat navianartut nerineqarsinnaanngitsullu, ilaatigut nerukkaatissanut atorneqartussat, ilisarnaaserneqarlutik matoqqasuni immikkut poortorneqassapput.

Kapitali IX: Inuussutissat poortorneqarnissaanut aalajangersakkat

1. Poortuutissani akuutissat atorneqartut mingutsitsisuussanngillat.
2. Poortuutissat mingutsinneqartussanngorlugit inaalinneqassanngillat.
3. Nioqqutissanik poortuinermi mingutsitsisoqarnissaa pinngitsoortinneqassaaq. Ingammik saviminernik igalaaminernillu poortuisoqartillugu, eqqiluisaartoqarnissaanik nakkutilliinissaq pisariaqarpoq.
4. Poortuutissiat inuussutissanut tunisassianut atoqqittakkat eqqiaruminartariaqarput pisariaqarpallu bakteriaajaruminartuussallutik.

Kapitali X: Kissaasarneq

Inuussutissanik tunisassiat, silaannaarullugit matoqqasuni poortornikunut nioqqutissiornermi ima piumasaqaateqartoqarpoq:

1. Inuussutissamik tunisassiassamik kissaaneq peqqissaartumik suliarineqarnissaanut qulakkeerinnittoqassaaq, ima
   a) Tunisassiassaq tamaat piffissami aalajangersimasumi aalajangersimasumik kissassuseqassaaq, aamma
   b) Suliarineqarnerata nalaanni tunisassiaq mingutsinneqassanngilaq.
2. Siunertarineqartoq malillugu ajunngitsumik suliarineqarnersoq qulakkeerneqassappat, pingaarnerpaasut inuussutissanut suliffeqarfimmi misissorneqartassapput (kissassuseq, naqitsineq, maqitsineq aamma bakterissanut tunngasut), ilaatigut aaqqiissutinik malitassaqarnikkut.
3. Nunani tamalaanni malinneqartartut allat assigalugit sulisoqassaaq (ass. Kissaalluni

bakteriaajaaneq, qalatsitsineq imaluunniit bakteriaajaaneq).

Kapitali XI: Ilinniarneq

Inuussutissanut suliffeqarfiup qulakkiissavaa,

1. Inuussutissanik tunisassiorfinni sulisut, inuussutissalerisut, malittarineqassasut ilitsersuunneqarlutillu imaluunniit inuussutissanik tunisassanut tunngasunut eqqiluisaarnermut ilinniartinneqassasut, suliaanut naammaginartumik naammassinnissinnaaqqullugit,
2. Ineriartornermut suleriaatsinullu tunngasunut akisussaaffeqartut, § 19, imm. 1 malillugu, nalunaarummi uani imaluunniit sinaakkutinut naleqquttunut malittarinninnermi, HACCP-mi tunngavinnut ilisimasaqarluassasoq, aamma
3. Inuussutissanik tunisassianut suliaqartartut ilinniartitaanissaanut aalajangersakkani atuuttuni malinneqarnissaat.

Ilanngussaq 3

Ilisarnaatinik nalunaaqutsersuineq

§ 25 malillugu piumasaqaataappat, inuussutissanut suliffeqarfimmiit qulakkeerneqassaaq, tunisassiat uumasunit pisut aalajangersakkat pineqartut malillugit suussuserneqarlutik nalunaaqqutserneqassapput.

A. Ilisarnaatip inissisimanera

1. Suliffeqarfik sananeqarfiusumiit nioqqutissap nassiunneqannginneraniit ilisarnaat ikkunneqassaaq.
2. Suliffeqarfimmi allami poortuutigineqartoq peerneqarpat imaluunniit ingerlateqqinneqartussatut suliarineqarpat tunisassiaq nutaamik ilisarnaatilerneqassaaq. Taamaanngippat suliffeqarfiup suliaminut piginnaatitsissutaa meqqimi saqqumitinneqassaaq.
3. Inuussutissanik tunisassiorfimmiit § 23 tunngavigalugu uumasut tunisassiarineqartussat suminngaanneerneranut sumullu tunineqarsimaneranut paasissutissanik suleriutsinik pilersitsissaaq.

B. Ilisarnaatip ilusilerneqarnera

1. Meqqi atuaruminassaaq piiarneqariaannaassananilu. Meqqi pisortanit ersarissumik takuneqarsinnaassaaq.
2. Meqqimi takuneqarsinnaassaaq nuna suminngaaniit tunisassiaq pinersoq, suliffeqarfik sumiinnersoq, aqqa tamaat allaqqasinnaassaaq imaluunniit ISO-p malittarisassai naapertorlugit marlunnik naqinnilimmik ilisarnaateqassaaq.
3. Meqqimi suliffeqarfiup akuersissummik pigisaqartup normua allaqqassaaq. Suliffeqarfik nalunaarummut atuuttumut inuussutissanik tunisassiorpat imaluunniit allanik inuussutissaanngitsunik tunisassiortoqarpat, taakkununnga inuussutissanik meqqi ilisarnaataasoq tunisassiorfiup aqutsisuata atorsinnaatitaavaa.

   Kalaallit Nunaannut meqqit atuuttut tassaapput:
   a) ”GL” suliffeqarfiup akuersissummik pigisaqartup normua ilanngullugu.
   b) ”Grønland” suliffeqarfiup akuersissummik pigisaqartup normua ilanngullugu.
   c) ”Greenland” suliffeqarfiup akuersissummik pigisaqartup normua ilanngullugu.

C. Meqqilersuisarneq

1. Meqqi, inuussutissanik tunisassiat uumasuneersut qanoq isikkoqarnerat apeqqutaalluni, tunisassiarineqartoq imaluunniit poortuutimut meqqilerneqassaaq, imaluunniit tunisassiamut naqinneqarluni, arlaatigulluunniit tunisassiap puuanut aalajangerneqassaaq. Peerneqarsinnaanngitsumik suikkaasumik atortoqarluni aamma meqqilerneqarsinnaavoq.
2. Neqinut aggorneqareersunut imaluunniit neqaarniamit suliat nerineqarsinnaasunut poorneqarsimasunut tunngatillugu meqqilerneqassapput poorineqartoq ammarneqarpat meqqi aserortussanngorlugu. Poortuutigineqartorli ammarneqarnerani aserortussaappat tamanna pisariaqanngilaq. Poortuutigineqartoq illersuutitut atorneqarpat meqqi poorineqartumut nippunneqassaaq.
3. Inuussutissat uumasunit tunisassiarineqartunut assartorneqarnissaminut containerimiittunut imaluunniit amerlasuunngorlugit nioqqutissianut tunngatillugu, suliareqqinneqartussat, poortorneqaqqittussat, suliffeqarfinnilu allani poortorneqaqqittussat, containerimi imaluunniit poortuutip qaavani meqqilerneqassaaq.
4. Tunisassiat uumasuneersut imerpalasunut, seqummakunut sequtseqqissaakkanullu, poortorneqaratik assartorneqartartunut, aalisakkanik tunisassiat poortorneqarnatik assartorneqartartunut, ilisarnaasersuinissaq pisariaqanngilaq, immikkoortoq 5-mi allanneqartutuut allagaatit paasissutissat nassiussinermi ilanngunneqarsimappata.
5. Tunisassiat uumasuneersut atuisussamut assartorneqarfissaanut poortorneqarsimappata, poortuutigineqartup qaavanut ilisarnaasersuutilerneqarsimappat naammappoq.
6. Meqqi tunisassianut uumasuneersunut toqqaannaq ilineqassappat, qalipaatit atorneqartut

inuussutissanik tunisassiat ilaanut akuutissat il.il. Pillugu Kalaallit Nunaanni nalunaarut malillugu akuerineqareertussaapput.

Ilanngussaq 4

Inuussutissaarnianut tunngatillugu paasissutissat

Inuussutissanik suliffeqarfiit toqoraaviit imaluunniit uumasunik piniagassanik suliaqartartut, uumasunut tamanut tunngatillugu immikkoortortami uani inuussutissanik suliaqartunut paasissutissanik pissarsiniassapput, tigusaqassapput, nakkutilliisoqassaaq ajortoqarpallu iliuuseqartoqassaaq, uumasut piniagassat minillugit, taakku toqoraaviliaaneqartussaamata imaluunniit nujuartanik toqoraavilimmi ingerlatinneqartartussaamata.

1. Inuussutissanut paasissutissat naleqquttut tiguneqartinnagit toqoraaffinni pisortap uumasut toqoraaffiliaanneqarnissaanut akuersissuteqassanngilaq, paasissutissat pineqartut uumasut sumiiffianeersuussapput , tak. Nalunaarutip atuuttumi ilanngussaq 1.
2. Uumasut toqoraaffiliaanneqannginnerini kingusinnerpaamik akunnerit 24-t sioqqullugit toqoraaviup pisortaanut paasissutissat tunniunneqassapput, immikkoortoq 7-mi taaneqartunut assinganik immikkut ittumik pisoqanngippat.
3. Inuussutissanut paasissutissat naleqquttut, tak. immikkoortoq 1-mi, ima taaguuteqarput :
   a) Killiffimmi suminngaanneerfik imaluunniit sumiiffimmi uumasup peqqissusaanut killiffiit.
   b) Uumasut peqqissusaanut killiffiit.
   c) Uumasunut nakorsaatit imaluunniit katsorsaanerit allat, piffissami naleqquttumi uumasut peqqissusaanut tunngasoq, toqunneqarnissaanut suliarineqarnissaanullu piffissanngorsimappat.
   d) Uumasoq napparsimappat neqitaata navianaateqarsinnaaneranut kinguneqarsinnaavoq.
   e) Uumasunik misissueqqissaarnerit inuussutissap navianaanateqaratarsinnaanerannik ersiuteqarpat, inuit peqqissusaanik illersuisoqaqqullugu, paasissutissat ingerlateqqinneqassapput. Ilaatigut inuit peqqissusaanut sunniuteqarsinnaasut taamatullu nakorsaatitortitsereernerup kingorna misissuinermi nakorsaatinik suli ersittoqarpat.
   f) Uumasunik toqoraalinnginnermi toqoraareernermilu uumasunik misissuinermi nalunaarusiat naleqquttut, ilaatigut uumasut nakorsaanerata nalunaarusiai.
   g) Nioqqutissap paasissutissaat, taakku nappaatip suminngaanneerneranit paasissutissaqarpata.
   h) Uumasut nakorsaata namminersortup aqqa najugaqarfiatalu aqqa, uumasut suminngaaneerneranit misissuisoq.
4. a) Toqoraaffimmiunut imaluunniit piniagassanut suliffeqarfiata pisortaata paasissutigineqannginnissaa pisariaqanngikkallarpoq:
      i) Paasissutissat immikkoortumi 3-mi, litra a), b), f) aamma h), paasissutissanut taakkununnga pisortaq ilisimasaqareerpat (assersuutigalugu aaqqissuussat imaluunniit eller pitsaassutsimut qulakkeerinninnissamut aaqqissuusat).
      ii) Paasissutissat immikkoortoq 3, litra a), b), f) aamma g), naleqquttunik paasissutissaateqartoqanngitsoq nioqqutissiortumiit oqaatigineqarpat.
   b) Kinguaassiortitsivimmi nalunaarsuutigineqarsimasut paasissutissartai issuaqqissaarneqartariaqanngillat. Paasissutissat elektroniskimik imaluunniit nalinginnaasumik allattuiffimmi nioqqutissiortumik atsiorneqartumit tunniunneqarsinnaapput.
5. Uumasut toqoraaffiliaanneqannginnerini kingusinnerpaamik akunnerit 24-t sioqqullugit toqoraaviup pisortaanut paasissutissat tunniunneqassapput, immikkoortoq 7-mi taaneqartunut assinganik immikkut ittumik pisoqanngippat. Paasissutissat tamarmik uumasut toqorartinnagit peqqissusaanik uumasut nakorsaaneraniit misissorneqarnissaanut inuussutissanut suliffeqarfimmiit nalunaarutigineqassapput.
6. Uumasoq toqoraaviliartinneqarpat piniagassanulluunniit suliffeqarfiliartinneqarpat inuussutissanut tunngasunik paasissutissartaqanngitsumik, tamanna pisortap uumasut nakorsaaneranut ilisimatitsissutigipallassavaa. Uumasut nakorsaanerat akuersiteqqaartinnagu

uumasumik toqoraasoqassanngilaq.

7. Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiit akuerineqassappat, aaqqissuusamullu akornutaanngippat, ilisimatitsineq malillugu akunnerit 24-t qaangiutsinnagit, toqoraavimmut piniagassanik tigooraavimmiluunniit tunniunneqarnerata kingorna imaluunniit ingiaqatigineqarlutik, uumasut suugaluartunulluunniit inuussutissanut suliaqarfinniit paasissutissat tunniutereerneqarsimassapput. Toqoraavinnut piniagassanullu suliaqartunulluunniit inuussutissanit akornutaasinnaasunik paasissutissiisoqarpat, tamanna toqoraavimmut uumasut toqorarneqartussat tunniunneqannginnerini ilisimatinneqassaaq, tamanna pillugu toqoragassanut piniagassanullu toqoragassanut tunngatillugu inuussutissanut suliffeqarfimmi aaqqissuisoqarsinnaaqqullugu.

   Toqoraavik piniagassanillu inuussutissanut suliffeqarfiup paasissutissat naleqquttut pillugit nalilerneqarsinnaanerat paasissutissallu inuussutissanik suliaqartunut uumasunut nakorsaanermut saqqummiunneqassanersoq nalilerneqassaaq. Uumasunik toqoraasoqassanngilaq imaluunniit toqoraavinni suliaqartoqassanngilaq uumasut nakorsaaneranit tamanna akuerineqarsimanngippat.

Ilanngussaq 5

Inuussutissanik tunisassiat uumasunit pisunut qerisunut piumasaqaatit

1. Immikkoortumi uani »toqoraanerup ullua«-nut tunngasut ima paasineqassapput:
   a) Toqoraanerup ullua, neqi tamakkiisumik, neqitaata affaa imaluunniit neqitaata pingajorarterutaa pineqarput.
   b) Pisarineqarnerata ullua, pinigassat neqai pineqarpata.
   c) Katersinerup ullua imaluunniit pisarineqarnerata ullua aalisakkat pineqarpata.
   d) Suliarineqarnerata, aggorneqarnerata, aserorterneqarnerata imaluunniit iganeqarnerata ullua (naleqquppat), inuussutissat allat uumasunit pisunit tunngappata.
2. Inuussutissanut uumasunit pisunit nerisassanut tunngatillugu inuussutissanut suliffeqarfimmiit, Inuussutissanik nioqqutissat ilaannik meqqilersuisarneq il.il. pillugit Kalaallit Nunaannut nalunaarummut missingiut malillugu inussutissaq meqqilerneqarnissaata tungaanut imaluunniit suliareqqitassanngortinneqarnissaata tungaanut, inuussutissanut suliffeqarfimmi tunniunneqartup pisortaanut ukununnga paasissutissiisoqarnissaa qulakkeerneqassasoq, Inuussutissaqarnermut aqutsisoqarfimmiillu qinnuigineqarneq malillugu:
   a) Suliarineqarnerata ullua.
   b) Qeritinneqarnerata ullua, ulloq taana suliarineqarsimanngippat.

   Inuussutissat assigiinngitsunit nioqqutissiarineqarsimappata , suliarineqarneri qeritinneqarnerilu ullui assigiinngippata, suliarineqarfii qeritinneqarfiilu (naleqquttuussappat) ilisimatitsissutigineqassapput.

3. Qanoq paasissutissiisoqassanersoq qerisunit assartuisussap aalajangissavaa, paasissutissiinissamut piumasaqaatinut imm. 2 malillugu, inuussutissanik tunniussiffiusumut ersarissunik paatsoorneqarsinnaanngitsunillu paasissutissanik pissarsiarineqarsinnaanissaat.